

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TEIKIMO

2025 m. [] [diena] d., Nr. []

Vilnius

UAB „Vilniaus vandenys“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti akcinė bendrovė, įmonės kodas 120545849, buveinės adresas Spaudos g. 8-1, Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, atstovaujama [pareigos, Vardas, Pavardė], veikiančio pagal bendrovės [įstatus/įgaliojimą] (toliau – **Teikėjas**),

ir

[Įmonė], pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti [uždaroji akcinė bendrovė/kita teisinė forma], įmonės kodas [kodas], registruotos buveinės adresas [adresas], Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, atstovaujama [pareigos, Vardas, Pavardė], veikiančio pagal bendrovės [įstatus/įgaliojimą] (toliau – **Gavėjas**),

toliau Susitarime dėl asmens duomenų teikimo (toliau – **Susitarimas**) vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

vadovaudamiesi ir siekdami įgyvendinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 2016 m. balandžio 27 d. dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) nuostatas, sudarė šį Susitarimą.

Šis Susitarimas reguliuoja asmens duomenų teikimo ir tolimesnio valdymo santykius, susiklosčiusius tarp Teikėjo, veikiančio kaip duomenų valdytojas ir duomenų teikėjas ir Gavėjo, veikiančio kaip duomenų gavėjas ir savarankiškas duomenų valdytojas, bei kylančius iš Šalių sudarytos [sutarties pavadinimas, sutarties data, sutarties numeris] (toliau – **Sutartis**).

I. Susitarime vartojamos sąvokos

1. Šiame Susitarime nurodytos sąvokos, parašytos iš didžiosios raidės, turi tokias reikšmes:

„Asmens duomenys“	reiškia bet kokią vienos Šalies kitai perduodamą informaciją apie Duomenų subjektą, kuri pagal Asmens duomenų apsaugos teisės aktus laikoma asmens duomenimis.
„Asmens duomenų apsaugos teisės aktai“	reiškia BDAR, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymą bei visus kitus galiojančius ir taikomus teisės aktus, institucijų nurodymus, paaiškinimus, teismų sprendimus, nustatančius bet kurios iš Šalių ar jų abiejų teises ir (ar) pareigas, susijusias su asmens duomenų tvarkymu.
„BDAR“	reiškia 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas).
„Duomenų subjektas“	reiškia bet kurį bendrovės klientą, darbuotoją ar kitą fizinį asmenį, kurio Asmens duomenys yra perduodami pagal šį Susitarimą.

2. Susitarimo 1 punkte neapibrėžtos Susitarime naudojamos sąvokos turi tokią reikšmę, kokią jos turi Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose.

II. Susitarimo dalykas

3. Šiuo Susitarimu nustatomos Teikėjo ir Gavėjo teisės bei pareigos, Teikėjo valdomų Asmens duomenų perdavimo Gavėjui metu ir po perdavimo, kurios yra apibrėžtos šio Susitarimo 1 priede.

4. Šiuo Susitarimu siekiama apsaugoti Duomenų subjektų teises, mažinti konkrečią Asmens duomenų apsaugos riziką ir užtikrinti duomenų teikėjo ir duomenų gavėjo santykių bei atitinkamų teisių ir pareigų aiškumą.

5. Šis Susitarimas neatleidžia duomenų gavėjo nuo kitų duomenų gavėjui numatytų pareigų Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nesilaikymo.

III. Šalių įsipareigojimai

6. Teikėjas įsipareigoja:

- 6.1. pasirašius Susitarimą, nustatyta tvarka ir sąlygomis teikti Asmens duomenis Gavėjui;
- 6.2. užtikrinti teikiamų Asmens duomenų patikimumą, teisingumą ir apsaugą iki Asmens duomenys bus perduoti Gavėjui;
- 6.3. užtikrinti teikiamų Asmens duomenų teisėtumą;
- 6.4. toliau tvarkyti pateiktus Asmens duomenis savarankiškai iki kol visos prievolės šiuos duomenis tvarkyti (įskaitant, bet neapsiribojant saugojimą, archyvavimą ir kt.) bus panaikintos.
7. Gavėjas įsipareigoja:
 - 7.1. neperduoti ir neatskleisti pagal Susitarimą gautų Asmens duomenų tretiesiems asmenims, išskyrus atvejus, numatytus Susitarime, atskiroje sutartyje ar Lietuvos Respublikos įstatymuose ir kituose teisės aktuose;
 - 7.2. naudoti gautus Asmens duomenis laikydamasis Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nurodytų nuostatų;
 - 7.3. kiekvienu konkrečiu atveju prisiimti atsakomybę už tikslingą ir teisėtą Asmens duomenų gavimą bei naudojimą;
 - 7.4. nedelsdamas pranešti Teikėjui apie galimą įvykusį asmens duomenų apsaugos pažeidimą (arba galimą konfidencialumo pažeidimą);
 - 7.5. užtikrinti gautų Asmens duomenų apsaugą savo lėšomis ir tinkamomis organizacinėmis bei techninėmis priemonėmis.
8. Teikėjas turi teisę:
 - 8.1. laikinai sustabdyti Asmens duomenų teikimą, jeigu paaiškėja, kad Gavėjas netinkamai vykdo Susitarime ir Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nustatytus asmens duomenų apsaugos bei kitus teisėto duomenų tvarkymo reikalavimus;
 - 8.2. paaiškęs aplinkybėms dėl Asmens duomenų naudojimo pažeidžiant Susitarimo ir Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose nustatytas sąlygas, perduoti informaciją apie galimą pažeidimą Valstybinei asmens duomenų apsaugos inspekcijai arba kitoms priežiūros arba teisėsaugos institucijoms.
9. Kiekviena Šalis savarankiškai atsako už savo asmens duomenų tvarkymo veiksmus ir jų teisėtumą prieš duomenų subjektus ir duomenų apsaugos priežiūros instituciją.
10. Kiekviena Šalis savarankiškai atsako Duomenų subjektams į jų paklausimus, prašymus įgyvendinti Duomenų subjektų teises, ar pateiktus skundus.

IV. Konfidencialumas

11. Šis Susitarimas ir visa su juo susijusi informacija yra laikoma konfidencialia ir negali būti atskleista tretiesiems asmenims be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo, išskyrus teisės aktuose nurodytus atvejus.
12. Gavėjas įsipareigoja prieigą prie Teikėjo perduotų Asmens duomenų suteikti tik tiems asmenims, kuriems vadovauja Gavėjas, ir kurie yra įpareigoti laikytis konfidencialumo arba kuriems taikoma teisinė konfidencialumo pareiga, ir tik tuo atveju, jei šiems asmenimis yra būtina su Asmens duomenimis susipažinti.

V. Duomenų perdavimas į trečiąsias valstybes ir pagalba duomenų teikėjui

13. Šalys šio Susitarimo sudarymo metu perduoti Asmens duomenų į trečiąsias šalis neketina. Susitarimo vykdymo metu atsiradus poreikiui perduoti Asmens duomenis tretiesiems asmenimis ir (ar) į trečiąją valstybę ar tarptautinei organizacijai, įskaitant ir Asmens duomenų perdavimą jų tvarkymo tikslais, Šalis turi teisę tik Asmens duomenų apsaugos teisės aktų nustatyta tvarka ir sąlygomis bei iš anksto informavus kitą Šalį.

VI. Šalių atsakomybė

14. Šalis, nevykdanti arba netinkamai vykdanti savo įsipareigojimus pagal šį Susitarimą, įsipareigoja atlyginti kitos Šalies nuostolius.
15. Nei viena iš Šalių nėra atsakinga už savo įsipareigojimų pagal Susitarimą neįvykdymą dėl *force majeure* aplinkybių pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus. Šalis, kuri dėl *force majeure* aplinkybių negali vykdyti savo įsipareigojimų pagal Susitarimą, turi kaip galima greičiau, tačiau ne vėliau kaip per 5 darbo dienas raštu pranešti apie šias aplinkybes kitai Šaliai. Tokiu atveju atitinkamo įsipareigojimo vykdymas atidedamas iki pasibaigia tokios *force majeure* aplinkybės. Jeigu *force majeure* aplinkybės tęsiasi ilgiau negu 1 mėnuo, tokiu atveju bet kuri Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti šį Susitarimą, įspėjusi kitą Šalį raštu prieš 5 darbo dienas.

VII. Pranešimai

16. Visi Šalių su Susitarimu susiję tarpusavio pranešimai pateikiami raštu (registruotu paštu, asmeniškai pasirašytinai arba elektroniniu paštu) Šalių rekvizituose prie parašų nurodytais kontaktiniais duomenimis.

17. Pasikeitus kontaktiniams duomenims, Šalis turi nedelsdama raštu informuoti kitą Šalį apie tokius pasikeitimus.

VIII. Taikytina teisė ir ginčų sprendimo tvarka

18. Šiam Susitarimui ir visoms iš šio Susitarimo kylančioms teisėms ir pareigoms taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

19. Šalys susitaria, kad visi su šiuo Susitarimu susiję ar dėl jo vykdymo, pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo kilę ginčai, pretenzijos, nesutarimai sprendžiami derybų būdu. Jei susitarimo nepavyksta pasiekti derybomis, ginčai yra sprendžiami Vilniaus miesto kompetentingame teisme Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

IX. Susitarimo galiojimo terminas ir nutraukimo tvarka

20. Susitarimas įsigalioja jo pasirašymo dieną.

21. Šis Susitarimas gali būti nutrauktas raštišku abiejų Šalių susitarimu.

22. Šaliai nevykdant ar netinkamai vykdant savo įsipareigojimus pagal šį Susitarimą, kita Šalis įgyja teisę, nesikreipdama į teismą, vienašališkai nutraukti šį Susitarimą, raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 darbo dienas.

23. Nutraukus Susitarimą, lieka galioti šio Susitarimo nuostatos, susijusios su atsakomybe, konfidencialumu, o taip pat visos kitos šio Susitarimo nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti ir po Susitarimo nutraukimo arba pagal savo esmę turi išlikti galiojančios ir po Susitarimo nutraukimo.

X. Baigiamosios nuostatos

24. Susitarimas sudaromas, aiškinamas ir vykdomas pagal Lietuvos Respublikos teisę.

25. Abi šalys turi teisę reikalauti, kad Susitarimo sąlygos būtų persvarstytos iš naujo, įsigaliojus naujiems teisės aktams, susijusiems su Susitarimo vykdymu.

26. Bet kokie pakeitimai ir papildymai prie šio Susitarimo galioja tik su sąlyga, kad jie sudaryti raštu ir pasirašyti Šalių atsakingų asmenų. Šio Susitarimo priedai yra neatsiejama jo dalis.

27. Jei bet kuri Susitarimo sąlyga tampa prieštaraujanti Lietuvos Respublikos teisės aktams, šis faktas nedaro įtakos kitų Susitarimo sąlygų galiojimui ir vykdymui. Tokiu atveju Šalys įsipareigoja dėti visas pastangas tam, kad galiojantiems teisės aktams prieštaraujanti sąlyga būtų pakeista kita artimiausia pagal prasmę teisėta sąlyga.

28. Vykdydamos šį Susitarimą Šalys turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis. Už tokių trečiųjų asmens veiksmus ar neveikimą atsako tokį trečiąjį asmenį pasitelsusi Šalis.

29. Šis Susitarimas yra sudarytas dviem (2) originaliais egzemplioriais, po vieną (1) kiekvienai pasirašiusiai Šaliai.

UAB „Vilniaus vandenys“

Juridinio asmens kodas: 120545849

Adresas: Spaudos g. 8-1, LT-01131 Vilnius

E. paštas: info@vv.lt

Tel. Nr.: 19118

[Pareigos, Vardas, Pavardė]

(parašas)

[Įmonė]

Juridinio asmens kodas:

Adresas:

E. paštas: []

Tel. Nr.: []

[Pareigos, Vardas, Pavardė]

(parašas)

Informacija apie asmens duomenų teikimą - gavimą

Asmens duomenų teikimo - gavimo tikslas	Sutarties vykdymo tikslu dėl geodezinės veiklos paslaugų teikimo
Asmens duomenų teikimo - gavimo teisinis pagrindas (duomenų tvarkymo teisėti kriterijai)	BDAR 6 straipsnio 1 dalies B, C, F punktas
Kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai, suteikiantys teisę Gavėjui gauti Teikėjo asmens duomenis	-
Ar bus teikiami - gaunami specialiųjų kategorijų asmens duomenys arba duomenys apie apkaltinamuosius nuosprendžius?	Ne
Duomenų subjektų kategorijos	Teikėjo klientai
Tvarkomų asmens duomenų kategorijos	Teikėjo darbuotojų kontaktiniai duomenys, būtini Sutarčiai vykdyti ir kontaktuoti su Vykdytoju: vardas, pavardė, el. pašto adresas, telefono numeris, pareigos. Teikėjo klientų: vardas, pavardė, adresas, kontaktinis telefonas, el. paštas, schema iš informacinės sistemos, kuriai užsakoma topografinė nuotrauka, turimas projektas. Nurodytas asmens duomenų sąrašas nėra baigtinis. Šio Susitarimo taisyklės taikomos visiems kitiems, atskirai neįvardintiems asmens duomenims, kurie atitinka Bendrajame duomenų apsaugos reglamente nurodytą asmens duomenų apibrėžimą bei dėl kurių tvarkymo yra susiderinama tarp Šalių atskirai sutartinių įsipareigojimų vykdymo metu.
Duomenų perdavimo būdas	Saugiu iš anksto tarp Šalių suderintu būdu. Galimi Asmens duomenų pateikimo būdai: per platformą „Saugios bylos“, el. paštu, raštu, per informacines sistemas, fiziniu būdu.
Duomenų saugojimo laikotarpis	Kiekviena Šalis šiuo Susitarimo teikiamus / gautus Asmens duomenis tvarko ir saugo savarankiškai, remiantis Bendrųjų dokumentų saugojimo terminų rodyklėje nurodytais terminais bei atskirais vidaus teisės aktuose ir kituose bendrovių dokumentuose nurodytais terminais.
Duomenų apsaugos pareigūnų kontaktai	Užsakovo: asmensduomenys@vv.lt ; Vykdytojo: []
Taikomų asmens duomenų saugumo techninių ir organizacinių priemonių lygis, remiantis ir vadovaujantis Tvarkomų asmens duomenų saugumo priemonių ir rizikos įvertinimo gairėmis duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams, parengtose Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos	Vidutinis